

Postfach 5180 ☒ 65726 Eschborn  
81229059

Unser Zeichen 81229059

E-Mail Britta.nietfeld@giz.de

Datum 03.08.2018

Vorgangsnummer: 81229059

Projektbearbeitungsnummer: 15.2071.7-004.00

Projektkurzbezeichnung: Integrierte Stadtentwicklung in der Ukraine

Land: Ukraine

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir bedanken uns für Ihr Interesse an diesem Vergabeverfahren.

Das Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung hat uns mit der Durchführung obigen Projektes beauftragt.

Bitte reichen Sie uns Ihr Angebot bis zum 07.09.2018 ein. Die Einzelheiten für die Abgabe entnehmen Sie bitte den anliegenden Bewerbungsbedingungen. Bitte beachten Sie, dass es sich um ein Offenes Verfahren handelt und keine Verhandlungen stattfinden werden.

Bitte verfassen Sie Ihr Angebot in 3-facher Ausfertigung und in deutscher Sprache sowie Ihr fachliches Angebot zusätzlich als CD-ROM gemäß den Vorgaben in den Bewerbungsbedingungen.

Sie sind an Ihr Angebot gebunden bis zum 16.11.2018.

An alle Bieter

Seite 2/3

Für das weitere Verfahren streben wir folgenden terminlichen Ablauf an:

Gegebenenfalls Präsentationen

Nicht vorgesehen

Information der Bieter über das Ergebnis der Auswertung der Angebote

24.10.2018

Vertragsschluss

08.11.2018

Beginn der Leistungen

16.11.2018

Verfahrensfragen

Kaufmännische, fachliche und Verfahrensfragen sind umgehend, spätestens bis zu sieben Kalendertage vor Ablauf der Abgabefrist zu stellen. Fragen sind ausschließlich schriftlich per E-Mail an:

Frau Dr. Britta Nietfeld E-Mail: Britta.Nietfeld@giz.de

zu stellen. Ein Verstoß kann zur Nichtberücksichtigung Ihres Angebotes führen.

Im Übrigen gelten die beigegeführten Bewerbungsbedingungen und weiteren Vergabeunterlagen, die nachstehend in den Anlagen aufgeführt sind.

Wir bitten um eine Rückmeldung per E-Mail, ob wir mit Ihrer Angebotsabgabe rechnen können.

Mit freundlichen Grüßen

Deutsche Gesellschaft für

Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

.....

E250 Vertragsmanagement OE 3900

(ohne Unterschrift, da elektronisch versandt)

Seite 3/3

Anlagen

1. Bewerbungsbedingungen der GIZ für die Vergabe von Dienst- und Werkleistungen (Januar 2018)
2. Allgemeine Vertragsbedingungen (AVB) für die Erbringung von Dienst- und Werkleistungen 2014

3. Leistungsbeschreibung
4. Vertrag
5. Umsatzsteuerlicher Leistungsort
6. Eigenerklärung zur Eignung im Offenen Verfahren
7. Bewertungsschema für die Eignung von Consultingunternehmen
8. Vorgaben zur Gestaltung des Preisangebotes
9. Preisblatt
10. Bewertungsschema für die fachliche Auswertung von Angeboten
11. Integritätserklärung
12. Begleitschreiben zum Angebot
13. Arbeitsgemeinschaftserklärung
14. Rahmenabkommen vom 29.05.1996
15. Durchführungsvertrag vom 14.06.2016
16. Adressaufkleber zur Angebotsabgabe

[Disclaimer: The below text is Machine Translated. We are not responsible for the accuracy of content. For accuracy, please refer to the text in the original language as stated above]

PO Box 5180 ☒ 65726 Eschborn  
81229059

Our sign 81229059

E-Mail Britta.nietfeld@giz.de

Date 03.08.2018

Operation number: 81229059

Project editing number: 15.2071.7-004.00

Project short name: Integrated Urban Development in Ukraine

Country: Ukraine

Type of procedure: Open procedure

Dear Sir or Madam,

Thank you for your interest in this award procedure.

The Federal Ministry for Economic Cooperation and Development has commissioned us to carry out the above project.

Please submit your offer until 07.09.2018. The details of the fee can be found in the attached application conditions. Please note that this is an open procedure and there will be no negotiations.

Please write your offer in 3 copies and in German as well as your professional offer additionally as CD-ROM according to the conditions in the application conditions.

You are bound to your offer until 16.11.2018.

To all bidders

Page 2/3

For the further procedure we strive for the following schedule:

If applicable, presentations

Not provided

Information of the bidders about the result of the evaluation of the offers

24/10/2018

conclusion

08/11/2018

Start of services

16/11/2018

procedural issues

Commercial, technical and procedural questions must be submitted promptly, at the latest up to seven calendar days before expiry of the deadline for submission. Questions are only in writing by e-mail to:

Dr. Britta Nietfeld E-Mail: [Britta.Nietfeld@giz.de](mailto:Britta.Nietfeld@giz.de)

deliver. A violation can lead to the failure to consider your offer.

In addition, the attached conditions of application and other tender documents, which are listed below in the annexes, apply.

We ask for a feedback via e-mail, if we can count on your offer.

Best regards

German society for

International Cooperation (GIZ) GmbH

.....

E250 Contract Management OE 3900

(without signature, since sent electronically)

Page 3/3

facilities

1. GIZ application conditions for the award of services and works (January 2018)
2. General Terms of Contract (GCI) for the provision of services and works 2014
3. Specifications
4. Contract
5. VAT place of performance
6. Self-declaration for suitability in the open procedure
7. Evaluation scheme for the suitability of consulting companies
8. Specifications for the design of the price offer
- 9th price sheet
10. Evaluation scheme for the technical evaluation of offers
11. Integrity statement
12. Cover letter to the offer
13. Working group declaration
- 14th Framework Agreement of 29.05.1996
15. Implementation Agreement of 14.06.2016
16. Address label for submitting an offer